

Songtext: Eine bessere welt

Von Fili Broh

Intro:

Eine bessere Welt
Eine bessere Welt

Strophe:

Una lluvia de verano, un día soleado
Una noche de luna llena, una escena del pasado
Un partido de fútbol, los colores de una bandera
Aliento en un discurso, esperanza en una remera

Las calles pintorescas, una ciudad que no se acuesta
La soledad allá en el monte, un horizonte, un beso de menta

Refrain:

Eine bessere Welt
Eine bessere Welt
Eine bessere Welt
Eine bessere Welt

Strophe:

Ein Orchester, eine Tasse Tee
Ein Kind, das fragt: Warum?
Ein Freund, eine Liebe, ein Vergnügen

Refrain:

Eine bessere Welt
Eine bessere Welt

Strophe:

Un orquesta, una tasa de te
Un niño que pregunta ¿porque?
Un amigo, un amor, un placer
Una sopa de la abuela, una vela al atardecer

Un sueño, un gran monumento
Un vuelo, un avión, el cantar de un acento
El sabor de un recuerdo, un libro y un cuento
Y el aire de cambio de un gran pensamiento

Un doctor, una alegría
El calor de un abrazo
Jugó en el vaso
La sonrisa de un payaso
Y trazo de una poesía

Generaciones futuras sabemos que la guerra con mas guerra no se cura
Una gran idea el fin de una dictadura

Un pensamiento sin disfraz
Una gran causa, un hombre audaz
La memoria de la historia, un nunca mas!
Unas fuertes raíces, países en paz

Refrain:

Eine bessere Welt
Eine bessere Welt
Eine bessere Welt
Eine bessere Welt

Strophe:

Todos conectados metidos en pantalla
Mirando realidades que son de cualquier talla
La gente poderosa usa el arma en la batalla
Para hacer que la coherencia de el pueblo se le vaya

Tanta intolerancia entre tantas naciones
Se habran dado cuenta que son solo colores?
Es negligencia lo que hago aca
Es negarme a creer que no se puede cambiar

Refrain:

Eine bessere Welt
Eine bessere Welt
Eine bessere Welt (ohne Gewalt, Freiheit)
Eine bessere Welt

Ohne Krieg
bessere Welt
ohne Gewalt
Freiheit

Ohne Krieg
bessere Welt
ohne Gewalt
Freiheit

Songtext-Übersetzung:

Intro:

Eine bessere Welt
Eine bessere Welt

Strophe:

Ein Sommerregen, ein wolkiger Tag
Eine Vollmond-Nacht, eine Szene aus der Vergangenheit
Ein Fußballspiel, die Farben einer Flagge
Der Atem in einer Rede, die Hoffnung in einem T-Shirt

Die malerischen Gassen, eine Stadt, die niemals schläft
Die Einsamkeit dort auf dem Berg, ein Horizont, ein Minz-Kuss

Refrain:

Eine bessere Welt
Eine bessere Welt
Eine bessere Welt
Eine bessere Welt

Strophe:

Ein Orchester, eine Tasse Tee
Ein Kind, das fragt: Warum?
Ein Freund, eine Liebe, ein Vergnügen
Eine Suppe von der Oma, eine Kerz beim Sonnenuntergang

Refrain:

Eine bessere Welt
Eine bessere Welt

Strophe:

Ein Traum, ein großes Monument
Ein Flug, ein Flugzeug, das singen eines Akzentes
Ein Buch und eine Geschichte, den Geschmack einer Erinnerung
Und die Ahnung, einen großen Gedanken zu verändern

Ein Arzt, eine Freude
Die Wärme einer Umarmung
Saft in einem Glas
Das Lächeln eines Clowns
und Stück einer Dichtung

Zukünftige Generationen, wir wissen, dass man Krieg nicht mit noch mehr Krieg
heilen kann
Eine große Idee ist das Ende der Diktatur

Ein unverhüllter Gedanke
Eine große Sache, ein mutiger Mann
Erinnerung an Geschichte, ein 'nie wieder'!
Starke Wurzeln, Länder in Frieden

Refrain:

Eine bessere Welt
Eine bessere Welt
Eine bessere Welt
Eine bessere Welt

Strophe:

Alle sind durch Bildschirme vernetzt
schauen sich alle möglichen Realitäten an
Die mächtigen Menschen benutzen Waffen im Kampf
Damit der Zusammenhalt der Bevölkerung sich auflöst

Intoleranz in so vielen Nationen
Habt ihr bemerkt, dass es nur Farben sind?
Es ist Fahrlässigkeit, was ihr da tut
Es ist Verweigerung zu glauben, dass sich etwas ändern könnte

Refrain:

Eine bessere Welt
Eine bessere Welt
Eine bessere Welt
Eine bessere Welt

Outro:

Ohne Krieg
bessere Welt
ohne Gewalt
Freiheit

Ohne Krieg
bessere Welt
ohne Gewalt
Freiheit